

**Joan Roig**

**GG**

nuevos

puentes

new

bridges

## **Pasarela sobre la Ronda de Dalt** Barcelona, España. 1990

Jordi Farrando arquitecto

## **Footbridge over the Ronda de Dalt** Barcelona, Spain. 1990

Jordi Farrando architect

La pasarela que Jordi Farrando propone sobre la Ronda de Dalt de Barcelona, plantea en su diseño una discusión sobre el carácter geográfico del lugar donde se asienta.

La Ronda de Dalt, auténtica autopista urbana que, a modo de periférico, rodea la ciudad de Barcelona, cruza por su lado norte las estribaciones de la sierra de Collserola, en su encuentro con la ciudad.

En su desarrollo en superficie la vía opta, en algunos tramos, por una situación a media ladera poniendo de manifiesto el pronunciado desnivel entre ambos lados.

En uno de estos tramos está ubicada la pasarela que presentamos. Su objeto es relacionar las vías laterales de la Ronda, entre las cuales hay un salto de cota de 9 m.

Esta circunstancia impide, sin duda, la construcción de un paso franco entre ambos márgenes, capaz de preservar los gálibos de la Ronda.

En la solución finalmente adoptada, el tablero se tiende horizontalmente desde la rasante del margen superior, por el lado de la montaña, quedando suspendido a gran altura en el margen contrario, por el lado que mira hacia la ciudad y el mar.

La pasarela se convierte, así, en un espléndido mirador sobre el lugar por el simple hecho de reconocer y determinar con precisión la cota sobre la que debe construirse.

Finalmente, los sistemas para comunicar el tablero con los márgenes se diseñan de forma específica. Por el lado de la montaña mediante la adecuación de la topografía, mientras que por el lado del mar se hace de forma más artificiosa, construyéndose una rampa y un elevador mecánico que, como piezas autónomas, se adosan al tablero.

*The design of Jordi Farrando's footbridge over the Ronda de Dalt ring road stimulates reflection on the geographical character of the site on which it stands.*

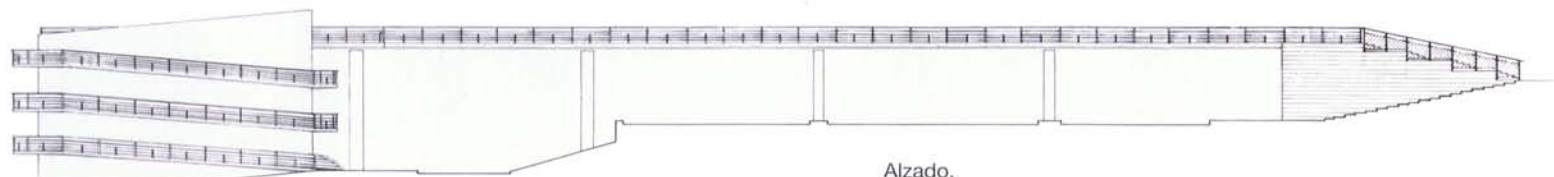
*The Ronda de Dalt urban expressway skirts the periphery of Barcelona, on its north side crossing the lower slopes of the Collserola hills where they merge with the city.*

*At several points along its course the traffic route opts for an open section, revealing the considerable difference in level between the two sides.*

*The footbridge is situated in one of these sections, with the function of linking the lateral lanes of the Ronda, between which there is a difference in level of 9m.*

*This circumstance prohibited the construction of a simple crossing between the two sides, in view of the required headroom over the Ronda. In the solution ultimately adopted, the deck projects out horizontally from the higher level, on the mountain side, and thus remains suspended at a great height over the opposite side, which overlooks the city and the sea. In this way, the bridge is transformed into a splendid vantage point overlooking the area by the simple expedient of recognizing and precisely determining the level at which it should be constructed.*

*Finally, the mechanisms for linking the deck with the edges are designed in a specific manner. This is achieved on the mountain side by intervening in the topography, while the more elaborate treatment adopted on the seaward side comprises a ramp and an elevator which are abutted onto the deck as clearly autonomous elements.*



Alzado.  
Elevation.

### **El extremo de la pasarela.**

La pasarela, al mantener su horizontalidad, queda elevada respecto a la acera por el lado mar, convirtiéndose en un mirador sobre la ciudad. La conexión con la calle se realiza mediante una rampa y un ascensor.

### ***The seaward end of the footbridge.***

*The footbridge maintains its horizontal line, with the result that its seaward end is higher than the level of the pavement, constituting a belvedere overlooking the city. A ramp and a lift provide the connection with street level.*



### **El mirador y la rampa.**

La rampa gira sobre sí misma hasta obtener el desarrollo suficiente para llegar a la cota de la calle.

### ***The belvedere and the ramp.***

*The ramp curves to resolve the difference in level with a gentle gradient.*



**Conexión con la acera lado mar.**  
La rampa y el ascensor  
construyen el estribo y relacionan  
a la pasarela con la acera inferior.

**Connection with the pavement  
on the seaward side.**  
*The ramp and the lift shaft form  
the pier and connect the  
footbridge with the lower  
pavement.*





**El mirador.**

La pasarela convertida en mirador hacia la ciudad.

**The belvedere.**

The footbridge as belvedere overlooking the city.



**El arranque de la rampa.**

La rampa se sitúa oblicuamente respecto a la pasarela para acentuar su autonomía.

**The beginning of the ramp.**

The ramp is situated obliquely in relation to the footbridge in order to accentuate its autonomy.



**Vista general.**

Por el lado montaña, la pasarela utiliza recursos topográficos para conectar con la acera.

**General view.**

On the landward side, the footbridge exploits the rise in the topography to connect with the pavement.